

ARCHIV

91/27976

INSTITUTE OF THE AMERICAS

18 de diciembre de 1991

Excelentísimo
Señor Presidente
Patricio Aylwin
Presidente de la República de Chile
Casa de la Moneda
Santiago, Chile



Excelentísimo Señor Presidente:

Tengo el placer de informarle que la Junta Directiva del Instituto de las Américas ha votado unánimemente conferirle a usted el "Premio Instituto de las Américas para la Democracia y la Paz," en reconocimiento al desempeño de su papel de líder en la transición de la dictadura hacia la democracia de una manera pacífica y exitosa.

Sería un gran honor para la Junta Directiva del Instituto presentarle este premio personalmente. Por lo tanto, quisieramos invitarlo a California para que podamos honrar a Su Excelencia en una cena de gala en la cual el presidente y miembros de la Junta Directiva presentaría el premio a usted en presencia de varios cientos de invitados entre ellos personalidades cívicas, la comunidad industrial y miembros de la prensa. Nos gustaría proponerle que esta comida en su honor sea llevada a cabo en La Jolla, California donde se encuentra la sede del Instituto y que esta visita sea tomada en cuenta dentro de su itinerario ya sea antes o después de su visita oficial a Washington.

El Instituto de las Américas, como Su Excelencia sabe, es una institución interamericana cuya Junta Directiva cuenta con casi la mitad de representantes latinoamericanos. En este momento no contamos con un representante de Chile ya que el período de nuestro muy buen amigo Edgardo Boeninger ha concluido y su sustituto será elegido en la próxima reunión de la Junta Directiva en 1992. Los otros miembros del Directorio están mencionados en nuestro reporte anual.

El "Premio del Instituto de las Américas para la Democracia y Paz" fué instituido por la Junta Directiva para reconocer contribuciones notables a estos dos importantes fines: el progreso del Hemisferio a través de una comunidad de democracias, que se desarrolle pacíficamente acrecentando la integración y compartiendo valores políticos, económicos y sociales. Este Premio ha sido entregado sólo tres veces anteriormente, al Presidente Raúl Alfonsín de Argentina, al Presidente Oscar Arias de Costa Rica y al Presidente Virgilio Barco de Colombia. Este Premio simbolizado por un bonito object d'arte de cristal en una base inscrita que contiene su nombre y Premio otorgado.

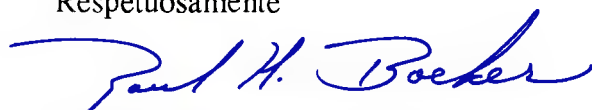
En conexión con su posible visita a California, el Instituto estaría encantado de colaborar en la confección de su itinerario para aprovechar al máximo la oportunidad de contactarlo con líderes políticos y posibles inversionistas interesados en Chile así como cualquier otra persona que a Su Excelencia le gustaría ver o conocer.

Su Excelencia
Patricio Aylwin
Presidente de la República de Chile
18 de diciembre de 1991
Página 2

Como yo no he tenido el placer de verlo desde que usted me concedió una entrevista en Santiago en los emocionantes primeros días de octubre del 88, déjeme decirle que sería un placer para mí el que personalmente le dé la bienvenida a California y al Instituto y participar en la entrega de este tan merecido Premio.

Esperando una respuesta de Su Excelencia, con el objeto de iniciar los preparativos necesarios para esta importante ocasión queda del Señor Presidente

Respetuosamente



Embajador Paul H. Boeker
Presidente

Adjuntos



ARCHIVO

91/27976

Santiago, Enero 24 de 1992

Señor
Embajador Paul H. Boeker
Presidente del Institute of the Americas
CALIFORNIA

Estimado señor Presidente:

Me refiero a su atenta del 18 de Diciembre último en la que me comunica que la Junta Directiva del Instituto de las Américas ha acordado honrarme con el "Premio Instituto de las Américas para la Democracia y la Paz" y me invita a una cena de gala en California para hacerme entrega de esa distinción.

Constituye para mí un gran honor este gesto tan generoso del Instituto, que se ha caracterizado por su permanente interés en los asuntos del hemisferio y su valioso aporte a las relaciones amistosas entre Estados Unidos y los países de América Latina. En consecuencia, agradezco esa distinción y con todo gusto, acepto la invitación a California que usted me formula.

El retardo de la presente, por el que le pido excusas, se ha debido a la inseguridad sobre la época de mi Visita de Estado a Washington. Recién ella ha quedado fijada para los días 13 y 14 de Mayo, lo que me permite sugerir que yo pudiera estar en California el Lunes 11 de ese mes. Nuestro Embajador en Washington tomará contacto con usted para definir cualquier otro detalle.

Aprovecho la oportunidad para renovarle las seguridades de mi mayor consideración y estima.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR